[1] Tekst Ruud Metselaar – www.comomeerinfo.nl

Actueel Nieuws- Opnieuw Mussolini

Herdenkingsbijeenkomst 2 mei 2021 in Dongo

In mijn Nieuwsbrief 6(2020) schreef ik over de voortdurende fascinatie in Italië voor Mussolini. Zeer recent werd ik hier nog weer eens aan herinnerd door artikelen in de twee belangrijkste lokale dagbladen in de provincie Como: de Corriere di Como en La Provincia di Como. De verslagen betroffen de jaarlijkse herdenkingsbijeenkomst in Dongo, het dorp waar Mussolini op 27 april 1945 met 50 fascisten, waaronder zijn ministers, uit de Duitse legerkolonne werd gehaald op de vlucht naar Duitsland.
Stelt u zich voor: op 2 mei 2021 het plein voor het stadhuis van Dongo waar 15 van de kopstukken van de RSI op 28 april 1945 werden gefusilleerd. In het midden een rij politieauto's die het plein in tweeën delen, vóór het gemeentehuis enkele honderden vertegenwoordigers van de partizanenvereniging ANPI en vakbonden, met rode shirts, die het partizanenlied Bella Ciao zingen, aan de waterkant een groep fascisten in de bekende zwarte hemden. De voorzitter van de fascisten houdt een toespraak ter herdenking van de gefusilleerden, hij leest stuk voor stuk hun namen en bij iedere naam brengt de groep de Romeinse groet en roept "presente" en voor iedere gevallene wordt een rode roos neergelegd aan de waterkant, dit alles onder gejoel en gezang van de partizanen. Voor Marcello Petacci, de broer van Benito's minnares Clara, die de dood vond in het meer, wordt een rozenkroon in het water gegooid.
Daarna volgt in normale jaren een mis in de kerk van Sant'Abbondio in Giulino di Mezzegra, maar vanwege de Covid houdt de priester dit jaar de zegening op het plein vóór de kerk.

Het hek van Villa Belmonte met de herdenkingssteen voor Mussolini

[1] Verzoeken om toezending per email aan: rmetselaar@on.nl

Vervolgens trekt men naar de villa Belmonte in Mezzegra waar Benito en zijn minnares Clara Petacci werden gedood. Daar worden de twee partijen opnieuw uit elkaar gehouden terwijl de fascisten hun leider herdenken als “Kameraad Benito Mussolini” en onder het brengen van de fascistengroet driemaal “presente” roepen.

De optocht voor de Mussoliniherdenking in Mezzegra vóór het hek van villa Belmonte

Bella Ciao

Het lied Bella Ciao was van origine een *canto di lavoro,* een lied dat al een halve eeuw eerder werd gezongen bij het oogsten van rijst. Tijdens de Tweede Wereldoorlog groeide het uit tot een protestlied en uiteindelijk tot het symbool van het *resistenza,* het verzet. Later stond het lied voor de herwonnen vrijheid die elk jaar op 25 april, de nationale feestdag, wordt gevierd. Ook werd het vaak gezongen op internationale communistische jeugdbijeenkomsten. Het was ook een van de strijdliederen van de studentenbeweging van mei 1968.

Una mattina mi sono alzato,
o bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
Una mattina mi sono alzato,
e ho trovato l'invasor.
O partigiano, portami via,
o bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
O partigiano, portami via,
ché mi sento di morir.
E se io muoio da partigiano,
o bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E se io muoio da partigiano,
tu mi devi seppellir.
E seppellire lassù in montagna,
o bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E seppellire lassù in montagna,
sotto l'ombra di un bel fior.
E le genti che passeranno,
o bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E le genti che passeranno,

Op een ochtend werd ik wakker
O vaarwel schoonheid vaarwel schoonheid!
Op een ochtend werd ik wakker
En vond ik de vijand
O partizaan neem me mee
O vaarwel schoonheid vaarwel schoonheid!
O partizaan neem me mee
Want ik voel dat ik ga sterven
En als ik sterf als partizaan
O vaarwel schoonheid vaarwel schoonheid!
En als ik sterf als partizaan
Moet jij me begraven.
En begraaf me daar hoog in de bergen
O vaarwel schoonheid vaarwel schoonheid!
En begraaf me daar hoog in de bergen
In de schaduw van een mooie bloem
En de mensen die er voorbij zullen komen
O vaarwel schoonheid vaarwel schoonheid!
En de mensen die er voorbij zullen komen

mi diranno Che bel fior!
E questo il fiore del partigiano,
o bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E questo il fiore del partigiano,
morto per la libertà!

Zullen zeggen Wat een mooie bloem!
Dit is de bloem van de partizaan.
O vaarwel schoonheid vaarwel schoonheid!
Diti s de bloem van de partizaan,
Gestorven voor de vrijheid!

U kunt de gezongen tekst makkelijk vinden op YouTube, bijvoorbeeld op https://www.youtube.com/watch?v=Lqs2oIBFPxI

Recente boeken over Mussolini

Voor de geïnteresseerden in de geschiedenis van de fascisten en de rol van Mussolini wijs ik op het werk van Antonio Scurati dat hij zelf noemt 'de donkere kant van Italië'. In 2019 verscheen het eerste deel, een magistrale roman over de opkomst van Mussolini en het begin van de fascistische dictatuur. De titel ervan is 'De zoon van de leeuw' en het is vertaald door Jan van der Haar voor uitgeverij Podium. De vertaling van deel twee van de serie is net verschenen onder de titel 'De man van de voorzienigheid' en beschrijft de periode 1925-1932. Geen vrolijke lectuur maar van harte aanbevolen!

Een tweede boek dat ik hier wil noemen is niet in een Nederlandse vertaling verkrijgbaar. Ik las het pas na de publicatie van mijn bovengenoemde Nieuwsbrief, maar het sluit daar naadloos op aan. De titel ervan is 'Mussolini ha fatto anche cose buone' (Mussolini heeft ook goede dingen gedaan) de auteur is Francesco Filippi en ik heb de versie als e-boek gelezen. Ieder hoofdstuk neemt één van de veel gehoorde uitspraken onder de loep waarin de daden van Mussolini worden vergoelijkt en Filippi laat zien dat ze stuk voor stuk gefalsificeerd kunnen worden. Ik noem enkele daarvan: 1) Mussolini heeft de pensioenen aan de Italianen gegeven, 2) Mussolini heeft de moerassen drooggelegd, 3) Mussolini heeft iedere Italiaan een huis gegeven 4) Onder Mussolini reden de treinen op tijd enz. enz.
Wat dit soort uitspraken vooral belangrijk maakt is dat ze niet speciaal door neofascisten worden gemaakt, maar breed leven onder de bevolking die nauwelijks direct geïnteresseerd was/is in het fascisme.